MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tad-9 ta' April, 2003

Citazzjoni Numru. 1081/2001/1

Marita Schembri

vs

Emmanuel Schembri

Il-Qorti,

<u>I. PRELIMINARI.</u>

Rat ic-citazzjoni attrici a fol. 1 fejn gie premess illi l-komparenti:-

1. Zzewgu fl-24 ta' Mejju 1981 kif jirrizulta mic-certifikat taz-zwieg esebit u mmarkat bhala Dokument "A";

2. Illi minn dan iz-zwieg twieled tifel, Neil;

3. Illi l-kunsens tal-kontendenti kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali tieghu;

4. Illi l-kunsens tal-kontendenti ghal dan iz-zwieg kien vizzjat peress li kien inkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga;

5. Illi ghalhekk, l-imsemmi zwieg huwa null u bla ebda effett *ai termini* tal-Artikolu 19 (1) (d) u l-Artikolu 19 (1) (f) tal-Att XXXVII tal-1975 li jirregola z-zwigijiet.

Illi l-istess attrici talbet lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:-

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi z-zwieg ikkuntrattat bejn l-attrici u l-konvenut huwa null u bla ebda effett fil-ligi *ai termini* tal-Artikolu 19 (1) (d) u / jew 19 (1) (f) tal-Att XXXVII tal-1975 li jirregola z-zwigijiet.

Bl-ispejjez u l-konvenut ingunt minn issa in subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici a fol. 3 tal-process;

Rat il-lista ta' xhieda u d-dokumenti esebiti a fol. 4 u 5 tal-process;

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konvenut tas-16 ta' Jannar 2002 a fol. 12 fejn gie eccepit:-

1. Illi huwa ma jopponix ghat-talba attrici li z-zwieg ikkuntrattat bejn il-kontendenti fl-24 ta' Mejju 1981 ghandu jigi dikjarat null u bla effett, izda dan minhabba htijiet u ragunijiet imputabbli unikament lill-attrici.

2. Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tal-konvenut a fol. 13 tal-process.

Rat il-verbali tal-1 ta' Frar 2002 fejn il-kawza giet differita biex tkompli tinstema' minn din il-Qorti kif prezentament

presjeduta mill-Onor. Imhallef Raymond C. Pace; u tas-7 ta’ Mejju 2002 fejn inghata digriet affidavit tal-partijiet b’terminu ta’ erbghin (40) kull wiehed.

Rat in-nota tal-attrici tat-12 ta’ Lulju 2002 fejn permezz taghha esebiet l-affidavit taghha, ta’ ommha Josephine Saliba u dak ta’ Anna Galea.

Rat il-verbal tat-22 ta’ Ottubru 2002.

Rat in-nota tal-konvenut datata 18 ta’ Novembru 2002 fejn permezz taghha esebixxa l-affidavit tieghu, ta’ Mary Anne Falzon u ta’ Hilary Schembri.

Rat il-verbal tal-4 ta’ Frar 2003 fejn fuq talba ta’ Dr. Veronica Galea Debono ghall-konvenut, il-kawza giet differita ghas-sentenza ghad-9 ta’ April 2003.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

(i) PRINCIPJI LEGALI.

Illi fic-citazzjoni pprezentata minnha, l-attrici qed titlob li z-zwieg li gie ccelebrat bejnha u bejn il-konvenut jigi dikjarat null u bla effett, billi l-kunsens tal-konvenut ghal dan iz-zwieg kien vizzjat b’difett serju ta’ diskrezzjoni ta’ gudizzju fuq il-hajja mizzewwga u fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali taghha u peress li l-kunsens tal-konvenut kien vizzjat b'anomalija psikologika serja li ghamlitha mpossibbli ghaliha li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg, u dan kif previst fl-**artikolu 19 (1) (d) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta’ Malta**, u, billi l-kunsens tal-konvenut ghal dan iz-zwieg kien simulat u, billi l-kunsens tal-konvenut nkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu, jew ta' wiehed jew aktar mill-obbligi essenzjali taz-zwieg, kif previst fl-**artikolu 19 (1) (f) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta’ Malta**.

Illi l-**Artikoli 19 (1) (d) u 19 (1) (f) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta' Malta** jiddisponu kif gej:-

19 (1) *B'zieda mal-kazijiet fejn zwieg ikun null skond xi dispozizzjoni ohra ta' dan l-Att, zwieg ikun null –*

(d) *jekk il-kunsens ta' xi wahda mill-partijiet ikun vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga, jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taghha, jew b'anomalija psikologika serja li taghmilha mpossibbli ghal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg.*

(f) *jekk il-kunsens ta' xi wahda mill-partijiet ikun inkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu, jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, jew tad-dritt ghall-att taz-zwieg.*

Illi din il-Qorti sejra tghaddi sabiex tezamina n-nullita' taz-zwieg *o meno* taht dawn iz-zewg artikoli separatament, u fl-ewwel lok, taht **l-artikolu 19 (1) (d) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta' Malta**.

Illi l-kunsens ta' zewg persuni fir-rabta taz-zwieg jehtieg att volontarju li wiehed konxjament jinghaqad ma' persuna ohra bl-intenzjoni li jghix hajtu kollha ma' dik il-persuna u bejniethom jikkrejaw shubija fejn jaghtu lilhom infushom lil xulxin. Dan l-att jehtieg maturita' ta' hsieb u karattru tali li l-persuna li tidhol ghaz-zwieg taghraf il-*commitment* li jikkomporta z-zwieg, u cjoe' *commitment* li tinvolvi partecipazzjoni attiva fil-hajja ta' familja.

Illi mill-gurisprudenza kostanti ta' dawn il-Qrati jidher car illi l-kunsens moghti fil-kuntratt matrimonjali mhuwiex dak il-kunsens semplici rikjest fil-kuntratt in generali ghaliex il-kuntratt taz-zwieg huwa wiehed *sui generis* u ta' ordni pubbliku. Illi ghalhekk il-partijiet f'kuntratt ta' zwieg mhux biss irid ikollhom il-kapacita' li jaghtu dak il-kunsens, izda li l-istess irid jigi moghti bl-aktar mod liberu u xjenti ghal dak kollu li tirrikjedi r-rabta taz-zwieg.

Illi l-kuntratt taz-zwieg ghandu jigi apprezzat mhux biss bl-ghajnejn oggettivi tal-ligi, izda jrid isib is-sinifikat tieghu fir-relazzjonijiet ta' koppja u l-iskop ahhari taz-zwieg, cjoe' li tnejn min-nies jaghtu lilhom nfushom lil xulxin *ad eskluzjoni* ta' kollox u kulhadd. Meta ghalhekk ghal xi raguni jew ohra dak il-kunsens ma jkunx gie moghti bil-konoxxenza shiha ta' dak li jgib mieghu z-zwieg, allura jinholoq dubju kemm dak il-kuntratt matrimonjali huwa wiehed validu.

"Il matrimonio, in quanto patto ossia foedus ….. richiede una capacita' intelletuale e volitiva al di sopra di ogni altro contratto che e' per lo meno rescindibile, in casi determinati dalla legge, richiede quindi una integrita' di mente e' di liberta' dato che si tratta di assumersi una servitus per tutta la vita.' (**Forum 1990. Vol. I**, part 1, pg. 72).

Illi l-kuncett tad-*discretio judicii* ma jirrikjedix maturita' shiha u perfetta fuq dak kollu li jirrikjedi z-zwieg, izda konoxxenza shiha ta' dak kollu li jkunu dehlin ghalih il-partijiet u cjoe' ghall-obbligi u drittijiet konjugali kemm fil-prezent kif ukoll fil-futur. *Inoltre* l-partijiet irid ikollhom dik il-maturita' affettiva u cjoe' dak kollu li ghandu x'jaqsam ma' l-emozzjonijiet u s-sentimenti taghhom fil-konfront ta' xulxin. Jekk xi wahda minn dawn l-elementi hija b'xi mod nieqsa, allura hemm difett tad-diskrezzjoni tal-gudizzju kif rikjest mill-ligi.

Illli l-kuncett tad-diskrezzjoni tal-gudizzju fil-ligi civili jvarja xi ftit mill-kuncett kif espost fid-dritt kanoniku ghaliex mentri d-dritt kanoniku jirrikjedi xi forma ta' difett psikologiku serju, fid-dritt civili dan mhuwiex il-kaz.

Illi fis-sentenza moghtija mill-Prim' Awla tal-Qorti Civili fl-ismijiet **"Angela Spiteri Selvaggi vs Joseph Spiteri"** deciza fl-4 ta' Novembru 1994, din il-Qorti diversament presjeduta studjat fil-fond il-kuncett tad-diskrezzjoni tal-gudizzju. F'din is-sentenza l-Qorti rreferiet ghal dak li jghid il-***Bersini*** fuq il-livell tad-diskrezzjoni tal-gudizzju rikjest biex jinghata kunsens matrimonjali validu:

"La discrezione di giudizio comprende la maturita' di giudizio e la maturita' affettiva …… La maturita' di giudizio comporta una conoscenza critica proporzionata all'atto da compiere, agli obblighi essenziali da assumersi e ai doveri coniugali che ne derivano proiettati nel futuro. La maturita' affettiva comporta generalmente quella adeguata evoluzione degli istinti, degli affetti, dei sentimenti, della emotivita' che se sono turbati o inadeguati intaccano direttamente la volonta' e possono privare della libera scelta interiore. ….. Per dare un valido consenso, non e' sufficiente il grado di ragione col quale speculativamente uno sappia che cosa e' il matrimonio, e' necessaria la maturita' di giudizio capace di ponderare in concreto i doveri e i diritti che uno deve assumersi per tutta la vita. In altri termini, e' necessaria la discrezione non tanto per l'atto in se, al momento di emettere il consenso, quanto per gli impegni che da quell' atto derivano. Una discrezione che impegni per il futuro". (**Il Diritto Canonico Matrimoniale** – ***Bersini*** - Torino 1994).

Illi dan l-impenn ghall-futur jittraduci ruhu fl-obbligazzjonijiet essenzjali ghall-hajja taz-zwieg, fosthom il-fedelta' u fiducja, il-permanenza taz-zwieg, u fuq kollox il-*benessere* reciproku bejn il-mizzewgin, u cjoe' dawk l-obbligazzjonijiet li minghajrhom unjoni ntima bejn il-konjugi fl-aspetti kollha taghha ma tistghax issehh.

Illi dan ifisser illi l-partijiet irid ikollhom dik il-maturita' li taghmilhom kapaci jirriflettu fuq l-obbligi, d-dmirijiet u r-responsabbiltajiet li ggib maghha l-hajja mizzewga u jkunu ghalhekk kapaci jerfghu u jwettqu l-istess matul il-hajja matrimonjali taghhom.

Illi ghalkemm il-**Kapitolu 255 tal-Ligijiet ta' Malta** ma jaghtix definizzjoni ta' x'inhuma l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg, kif stqarret il-Qorti fis-sentenza fuq imsemmija, dawn huma dawk l-elementi li dejjem gew ritenuti bhala l-obbligazzjonijiet tal-hajja mizzewga u cjoe' dik l-unjoni permanenti, esklussiva w irrevokabbli, diretta ghall-komunjoni ta' hajja u prokrejazzjoni u t-trobbija ta' l-ulied.

Illi stabbiliti dawn l-aspetti legali tal-kuncett tad-difett ta' diskrezzjoni tal-gudizzju fuq il-hajja mizzewga u d-dmirijiet essenzjali taghha, din il-Qorti ser tghaddi, sabiex bhal perit legali, taghmel is-segwenti konsiderazzjonijiet fid-dawl tal-provi migbura.

Illi rigward **l-artikolu 19 (1) (f) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta' Malta** citat mill-attur fic-citazzjoni minnu pprezentata u wkoll mill-konvenuta fil-kontro-talba taghha, dan l-artikolu jikkunsidra kemm is-simulazzjoni totali (*colorem habens, substantiam vero nullam*) kif ukoll dak parzjali (*colorem habens, substantiam vero alteram*) tal-kunsens.

Illi kif gie spjegat minn din il-Qorti diversament presjeduta fil-kaz **"Alfred Tonna vs Maria Tonna",** (P.A. 31 ta' Jannar 1996), u fil-kaz **"Muscat vs Borg Grech"**, (P.A. 14 ta' Awissu 1995, *"ikun hemm simulazzjoni meta, fil-mument tal-ghoti tal-kunsens matrimonjali parti jew ohra (jew it-tnejn) esternament turi li qed taghti l-kunsens matrimonjali izda nternament u b'att pozittiv tal-volonta' taghha tkun qed tichad il-kunsens ghal dak iz-zwieg (simulazzjoni totali) jew, dejjem b'dak l-att pozittiv tal-volonta', tkun qed teskludi xi element jew proprjeta' essenzjali ghaz-zwieg (simulazzjoni parzjali)".*

Illi kif gie nsenjat fid-decizjonijiet fl-ismijiet **"Francesco Teuma vs Luigi Camilleri et"**, (Qorti tal-Kummerc, - 1 ta' Ottubru 1884, Vol. X p. 912):-

"A poter dedursi la invalidita' dell'atto e' necessario che risulti chiaro, che cio' che si contrattava non era la verita', ma una simulazione, cioe' fictio seu ostensio falsi pro vero".

Illi meta wiehed jitkellem dwar l-eskluzjoni taz-zwieg jew wiehed mill-elementi essenzjali tieghu, wiehed irid jifli jekk il-kontendenti jew wiehed minnhom, allavolja hu kapaci jaghti kunsens validu ghaz-zwieg, pero' bl-atti tieghu qabel u fil-hajja mizzewga, jew bl-ommissjoni tieghu, eskluda *a priori* certu obbligi essenzjali tal-hajja mizzewga, cjoe', issimula l-kunsens tieghu totalment fejn

eskluda *a priori* z-zwieg, jew inkella fejn waqt il-kunsens hu jew hi eskludew xi wahda jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, u cjoe' saret simulazzjoni parzjali.

Illi taht l-**artikolu 19 (1) (f)** trid issir distinzjoni cara bejn zwieg li jfalli minhabba cirkostanzi li jirrizultaw waqt iz-zwieg, u zwieg li jfalli ghax xi wiehed mill-partijiet minn qabel ma ta l-kunsens tieghu, kien gja' mentalment dispost li ma jottemprax ruhu ma' xi wahda jew aktar mill-obbligi matrimonjali. Fl-ewwel ipotesi hemm ir-ragunijiet li jaghtu lok ghal separazzjoni u fit-tieni ipotesi hemm l-estremi tal-annullament.

Illi ghar-rigward tas-simulazzjoni totali, Il-Qorti fil-kaz **"Bonnici vs Bonnici"** (P.A. 30 ta' Lulju, 1982) qalet illi biex ikun hemm simulazzjoni totali irid jigi ppruvat li l-*finis operis* taz-zwieg gie effettivament eskluz mill-vera rieda ta' parti jew ohra, ghalkemm formalment tkun sehhet ic-celebrazzjoni taz-zwieg. Il-Qorti f'decizjoni ohra Taghha **"Cali vs Dr. Albert S. Grech"** (P.A. – 22 ta' Gunju, 1988) qalet illi jekk tmur ghac-cerimonja tat-tieg u nternament tissostitwixxi l-idejat tieghek fuq x'inhu zwieg jew inkella xort' ohra teskludi l-veru kuncett taz-zwieg, hi forma ta' simulazzjoni totali.

Illi mbaghad fil-kaz **"Galea vs Walsh"** (P.A. 30 ta' Marzu, 1995), il-Qorti spjegat is-simulazzjoni bhala *"meta l-atti, gesti jew kliem esterni ma jikkorrispondux ghall-kunsens intern li jkun inghata"*. Fil-kaz **"Muscat vs Borg Grech"** (P.A. – 14 ta' Awissu 995) il-Qorti spjegat is-simulazzjoni totali f'dawn il-kliem:-

"ghalhekk min esternament ikun wera li qed jaghti l-kunsens matrimonjali izda ikun internament u b'att pozittiv tal-volonta' tieghu qed jichad il-kunsens ghal dak iz-zwieg ikun qed jissimula l-kunsens tieghu".

Illi mill-banda l-ohra, meta nigu ghas-simulazzjoni parzjali, u cjoe' ghall-eskluzjoni pozittiva ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, il-Prim' Awla tal-Qorti Civili fil-kaz **"Abdel Wahed vs Dr. Yana Micallef**

Stafrace et noe" (P.A. 14 ta' Lulju1994) elenkat l-elementi essenzjali taz-zwieg bhala l-kommunjoni tal-hajja konjugali, l-indissolubilta' tar-rabta taz-zwieg, id-dritt ghall-fedelta' u d-dritt ghall-prokrejazzjoni ta' l-ulied. L-istess elementi gew ikkonfermati wkoll fil-kawzi **"Grech vs Grech"** (P.A. – 9 ta' Ottubru 1990), u **"Aquilina vs Aquilina"** (P.A. 30 ta' Jannar 1991).

Illi l-Qorti tirreferi ghal dak li nghad fis-sentenza **"Joseph Ferriggi vs Mary Anne Ferriggi"** (P.A. (RCP) 7 ta' Jannar 2003) u cjoe:-

*"minn dan kollu jidher li l-attur kellu fil-mument taz-zwieg tieghu mal-konvenuta difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-hajja mizzewga billi ssoggetta l-kunsens tieghu ghall-konvivenza mal-konvenuta ghall-kundizzjoni li huwa ma jkollux ulied mill-istess zwieg u dan ghalhekk iwassal sabiex din il-Qorti tikkonkludi li l-kunsens tal-attur kien ivvizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-hajja mizzewga u l-elementi essenzjali taghha u wkoll li bil-kunsens tieghu huwa eskluda pozittivament wiehed mill-elementi essenzjali taz-zwieg li huwa l-kuncett ta' prokreazzjoni ta' ulied, u hawn din il-Qorti tirreferi ghas-sentenzi **"David Mangion vs Maria Sciberras"** (P.A. (N.A.) 11 ta' Ottubru 1999); **"Imad Adel Hazory vs Gaetana Borg"** (P.A. (N.A.) 11 ta' Ottubru 1999); **"E vs F"** (P.A. (F.D.) 1 ta' Lulju 1994); **"Elizabeth Zammit nee' Consiglio vs John Zammit"** (P.A. (S.B.C.) 14 ta' Marzu 1986); **"Mary Hassanin nee' Spiteri vs Silvio Spiteri"** (P.A. (N.A.) 16 ta' Frar 2001) u **"Joseph Abdilla vs Maria Fenech"** (P.A. (N.A.) 21 ta' April 1999), u ghalhekk it-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha abbazi tal-**artikolu 19 (1) (d) u (f) tal-Kap 255** ghar-ragunijiet imputabbli lill-attur".*

Illi din il-Qorti taghmel riferenza wkoll ghad-decizjonijiet **"Sharon Bezzina vs Richard Bezzina"** (P.A. (RCP) 6 ta' Frar 2003); **"Jacqueline Agius vs Ivan Agius"** (P.A. (RCP) 11 ta' Dicembru 2002); u **"Joseph Cutajar vs Dr. Mark Busuttil *et nomine*"** (P.A. (RCP) 27 ta' Frar 2003), **"Angolina sive Julie Abdel Dawah vs Dr. Martin Fenech *et nomine*"** (P.A. (RCP) 27 ta' Marzu 2003) u l-Qorti thoss li apparti dak premess, dak hemm citat u l-

principji enuncjati fl-istess sentenzi ghandhom japplikaw *mutatis mutandis* ghall-kaz odjern.

Illi ghalhekk it-talba tal-attur ghandha tigi milqugha, u z-zwieg li gie ccelebrat bejn il-kontendenti fil-12 ta' Awissu 1995 ghandu jigi dikjarat null a bla effett *ai termini* tal-**artikolu 19 (1) (d) u (f) tal-Kap 255.** Ghar-ragunijiet imputabbli liz-zewg partijiet.

<u>(ii) APPLIKAZZJONI TAL-LIGI GHALL-KAZ *DE QUO.*</u>

Illi din il-Qorti ezaminat fid-dettal il-provi prodotti f'din il-kawza miz-zewg partijiet, dawk tal-attrici permezz tal-affidavit taghha, t'ommha Josephine Saliba, ta' certu Anna Galea, u dawk tal-konvenut u ta' ohtu Marianne Falzon.

Illi mill-kumpless tal-provi johrog car illi l-attrici kellha l-kunsens taghha vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga, u dan peress li meta taqra z-zewg affidavits tal-partijiet wiehed jinnota li ghalkemm l-istess attrici tipprova taghti tort kemm jista' jkun lill-konvenut, fis-sens li dan kien ragel biered, u dan f'dak kollu li jaghmel fil-konfront taghha kemm qabel u kemm wara z-zwieg, pero` fil-verita` wiehed jinnota tul l-istess depozizzjoni tal-attrici li hija assolutament ma kienet thoss ebda gibda partikolari, wisq anqas sentiment ta' mhabba lejn l-istess konvenut u ghalhekk huwa inutli li fid-disfatta ta' din ir-relazzjoni l-attrici tibqa' tipprova timplika fin-nuqqas taghha l-komportament tal-konvenut.

Illi ovvjament din il-Qorti qed tghid dan biss u unikament abbazi tal-provi prodotti quddiemha u wkoll ta' Qorti li hija tenuta li timxi fuq dak li jirrizulta mill-atti processwali u fuq dak biss; pero` fl-opinjoni ta' din il-Qorti jidher car li meta wiehed jaghmel apprezzament tal-istess jirrizulta li ghalkemm l-attrici b'mod konsistenti tghid, u dan f'diversi brani tal-affidavit taghha li hija ma kienet thoss xejn ghall-konvenut, hija xorta wahda hadet id-decizjoni li tizzewgu, konxja li nternament hija kienet addirittura opposta ghall-istess zwieg.

Illi fil-fatt mill-istess xhieda taghha jirrizulta li hija zzewget lill-konvenut ghar-ragunijiet totalment differenti minn dawk konnessi u rikjesti mal-elementi essenzjali tal-istess istitut. Dawn ir-ragunijiet kienu jinkludu l-fatt li l-istess attrici ma riditx "tiddizappunta" lill-genituri taghha, u wkoll, u dan milli jirrizulta mix-xhieda tal-konvenut, wkoll sabiex hija tehles minn dik li hija kienet tikkonsidra bhala tensjoni mal-familjari taghha, partikolarment ma' ommha li mhux dejjem kienu jaraw ghajn ma' ghajn fuq l-atteggjament u l-komportament taghha.

Illi f'dan il-kuntest hija sinifikanti l-fatt li minhabba din in-nuqqas ta' gibda da parti tal-attrici mal-konvenut l-istess attrici baqghet sew il-boghod milli jkollha relazzjonijiet intimi mal-konvenut u kemm minhabba skuza u kemm minhabba ohra, anke fejn attribwiet diversi tortijiet lill-konvenut is-sitwazzjoni baqghet l-istess tul il-permanenza tar-relazzjoni tal-kontendenti, sakemm wara (18) tmintax-il sena jidher li l-ebda wahda ma felhet lill-ohra.

Illi dan kien kollu dovut ghall-fatt li l-attrici dahlet f'dan iz-zwieg kontra dak li kienet intimament thoss u wkoll b'nuqqas ta' deskrizzjoni fuq il-hajja mizzewga peress li l-imhabba ghall-hajja konjugali jew ghas-sieheb jew siehba, jew jezistu jew ma jezistux, u mhux haga li ha nippruvaha bi speranza jew jew insib din l-imhabba jew inkella kulhadd imur ghal rasu.

Illi *inoltre* jirrizulta li l-attrici sa mill-bidu proprju minhabba din in-nuqqas ta' emozzjoni lejn il-konvenut kienet deciza li hija jkollha relazzjonijiet intimi mal-konvenut mill-inqas possibbli u fil-fatt hekk gara, kif jinsab dettaljatament irrakkuntat mix-xhieda taz-zewg partijiet, u dan ukoll jammonta ghall-difett fil-kunsens tal-istess attrici minhabba eskluzjoni tal-elementi essenzjali fil-hajja mizzewga li l-attrici kienet iddecidiet *a priori* minkejja l-kunsens apparenti taghha fil-gurnata taz-zwieg.

Illi ghal dak li jirrigwarda l-konvenut jidher car li d-dispozizzjoni tal-**artikolu 19 (1) (d) tal-Kap 255** japplikaw ghalih ukoll, peress li minn kif huwa propona x-xhieda tieghu quddiem il-Qorti dan ma kienx kaz ta' semplici

mmaturita` da parti tieghu, izda ghalkemm kien konxju tal-fatt li l-attrici accettat li tizzewgu ghar-ragunijiet zbaljati fosthom dawk fuq indikati, huwa xorta ppersista sabiex jiehu dan l-istat meta kien jaf, jew tal-eta` tieghu messu kien jaf, li dawn mhux affarijiet li tittama li jinbidlu minn zmien ghal zmien, u fil-fatt jirrizulta li huwa ppersista f'din ir-relazzjoni unikament minhabba l-fatt li huwa ddedika l-parti l-kbira ta' hidmietu ghax-xoghol kemm fid-dar u kemm fil-professjoni tieghu, komportament li heba, jew ahjar li bih il-konvenut prova jahbi r-realta tal-hajja u cjoe` li l-attrici ma kellha ebda emozzjoni lejh.

Illi ghalhekk filwaqt li din il-Qorti tirreferi ghax-xhieda skjetta moghtija mill-partijiet, thoss li t-talbiet attrici ghandhom jintlaqghu ghar-ragunijiet imputabbli liz-zewg partijiet kif fuq inghad u dan abbazi tal-**artikolu 19 (1) (d) (f) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta**.

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut **tilqa' t-talba attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi z-zwieg ikkuntrattat bejn l-attrici u l-konvenut fl-24 ta' Mejju 1981 huwa null u bla ebda effett fil-ligi *ai termini* tal-**Artikolu 19 (1) (d) (1) (f) tal-Att XXXVII tal-1975 li jirregola z-zwigijiet**.

Bl-ispejjez bin-nofs bejn il-partijiet.

Moqrija.

--------------------------------TMIEM--------------------------------